ÉBB-15-2005 22:24 WALTER OTTESEN 301 869 8929 P.03

Amendments to the Specification:

The paragraph starting at page 6, line 5, is amended and now reads as follows:

As shown in FIG. 1, the pole shoes 9 are mounted in a section of the partition wall 4 configured to be widened. The pole shoes extend approximately symmetrically on both sides of the plane 21 formed by the partition wall 4. The pole shoes 9 have an elevation (e) at the side 22 facing toward the magnet 5 and this elevation (e) corresponds approximately to the length (c) of the long edge 8 of the permanent magnet 5. On the opposite-lying side 23, which faces away from the permanent magnet 5, the pole shoes 9 have an elevation (f) which is less than the length (e) and is especially approximately half the length of the length (e). The sides 14 and 15 of the pole shoes 9 run from the end side 22 to the end opposite-lying side 23 toward each other with an arcuate shape. The pole shoes 9 are enclosed at the sides 14 and 15 by the partition wall 4. The partition wall 4 continues to be configured arcuately in the peripheral direction outside of the pole shoes 9 so that a flow-favorable course of the partition wall 4 results. --